

Kotavaxak dem suterot

Marcel Schwob

**GAZIKYE DEM
MOAVAF
XATCAXA**

Berpotam (1892)

Kotava, tela tamefa golerava

KOTAVAXAK DEM SUTEROT

Marcel Schwob

**GAZIKYE DEM
MOAVAFAXATCAXA**

Francafax berpotam (1892)

Kalkotavaks : **Sabrina Benkelloun** (2016)

Marcel Schwob : francafax suterotik (1867-1905)

Darekeon. Gazikye dem moavafa xatcaxa madagir divu uskej lize mali konak bartiv al debanyer, aze va nekira va iyepta erur. Kiren susik va tuvel va dicima al gamdad isen azil gildenon mamar. Aname iyekotaf reliezak, dere roneon alub-sanoy gertik is talteon alub-sanoy faktik madagid isen ivamuackuon ayikya kabdue gazikye nubategulad. Raltadukafa is rolmukafa teyka ayewasa rem iyekotafi ayelasiki va yona xatcaxa ke gexata jebesir. Milaskison va rabetik gazik, ayikya is faktik is gertik va moavafa ok azilafa ok lutafa ok intafa ok layafa somebetawesa vola diskid. Isen xatcaxa ke faktik gan kipera zo fenkud solve xatcaxa ke gertik tid ebeltafa gu dwira. Alub-sanoya kiperotasa gexata talteon nagewed, isen roneon alub-sanoya gabentafa gexata ilkiped. Wori aftafi tayi atceyeni moe taka ke ayikya ton tcafa kicera va kackafa vola zatceзад. Voxen moavafa xatcaxa ke gazik tir ilamkafa is olukafa is engazafa.

Neken gazik guamlitawer ise yoke bat amlit tir oltavaf gu intafa gazafa zaava. Lekeon gan yon sersik nedis va gexata zo bower ; voxen sumion abrotcif aplec dem xatcaxakiraf gazik al awir. Metan va lesay ke batyon gazik al wir, isen dace gertik va lazava me gruped. Wori kobenplekura lekeon al tir ise wan tir numen gexata ke kottan vanlanis va gazafо sokexo sotir besana ; isen bata gazafa yasa va xatcaxa ke ayikye anton gruper.

Isen edje azilxa ke tuvelsusik buped ise mamtafo ervo tauled,

pune gazik skulbon biber :

— Toktan va jin roveskalter, viele vanmiae jinyon gertik isu faktik isu ayikya deboká ?!

Azen susik skotceson dulzed :

— Ginukapaf gazik, moavafa xatcaxa, to copikye tir, diskise va gemap ; nutir konbat lorbat wipitesik krabes koe gola isen inafa gexata tir rowina.

— Iskec da bat wipitesik kolanir !! ~ gazik kalir.

Bam tel gertik diskis va lodastirbafa xatcaxa van uskej rwoder aze blaganyar :

— Ey gazik, ~ kalir, ~ riadu al abdikalid da wira va gexata ke ayik sotir rotaca tove rinafa zaava.

Azen tel faktik diskis va xatcaxa semayana gan lopofa kiperava va uskej geumar aze blaganyar :

— Ey wipitesik, ~ kalir, ~ men win, tce til loon gazaf dam gazik dem moavafa xatcaxa larde vol zo ronodisukel.

Azen tela ayikya diskisa va rolafa vola dem lopibafa saya nubagamdar aze nubadivpaklar aze tulivar dumedede va wetaratrig co djunarir. Neken gazik, itasotceson van ina, va razdara va megrupena gexata kivar.

Azon rotafa jugemera ko inafa takra teriger.

— Iskec da bat wipitesik kolanir !! ~ gazik dem moavafa xatcaxa kalir.

Azen, divu yona dicima ton susteso aalxo lize imiz ke xango ton sizuntasa azilafa toa bediblana gu kusafa moava isu kerafa bimiled, savsikye dem batakaf lukast broewes kal titak ke uskej abdulnir aze van gazik va lebafa vola madar, i va vola lize melanaf iteem skotcer.

— Pulvil !! ~ gazik kalir.

Wipitesik popudon dulzavar :

— Ede ayik vanpulvis vá jin tir to ayik dem moavafa xatcaxa, pune efe dulzeté, isen tce to in tickir. Toktan, abdi in, rovepudamadar ? Voxen wison me rotageltá, kire tí wiiskaf. Wori trakú da ayikya koe bata bonta tigid, nope dolafa pragara va sinaf nubeem kev epita ; isen faktik tigid, va kipera gilded ; isen gertik tigid, larde int goleston tinted. Neken ayik ke bata patecta pu jin al kalid da tic dem xatcaxa ; isen rin, gazik dem moavafa xatcaxa, i bocik ke intafa zaava, va kona cotafa gexata meviele al nyaser. Terektal !! Til gazik voxé va sane me grupel. Battan talte jin tid faktik, va sin kipes gildé ; bantan rone jin tid gertik, va sin bores gildé ; isen pestalé da relt ke gexata ke batyona ayikya konejed.

Neken gazik van yontan yoltan gu faktik gan wipitesik rwoder, numen inafa disukera va xatcaxa ebeltafa gu guyuca ke gertik trasir, azen in van yontan yoltan gu gertik gan wipitesik rwoder, numen inafa disukera va xatcaxa fenkuna gan kipera ke faktik trasir ; azen in van ivamuki dem intyona debanyesa ayikya itomar, numen sinafa gexata nutid listafa.

— Rotuxal, diveik, ~ gazik kalir. ~ Ison miv til kipesik is boresik is konejesik ; kiren rinafa aklafa gexata, merozavzasa

rontafa, preyutatason al zo epur. Yontel rinon dasugdayan gu faktik tid jinaf gertik, isen yontel dasugdayan gu gertik tid jinaf faktik. Ison tokkane rin dem vola soaksewesa ba kota ewa, va kotabafa listuca ke jinyona ayikya co romalyedal ?

— Va sinafa listuca is tela rinafa romalyedá, ~ wipitesik pudomason kalir, ~ kire va mecoba somegrupé kire tí wiiskaf, isen rin dere va mecoba ke artan ik int somegrupel. Voxen vamoe rin tí nope batcoba : sogrupé da va mecoba grupé. Nume grupabdiyé. Neken rotir yontel nutis faktik sedme rin kake xatcaxa ikuzed ; isen rotir yontel nutis gertik va gexatacka mucuna gan levcoesa daava did ; isen me grupel kase tcoreem ke rinyona ayikya me tir dis va uka ke guboy kake lesa. Isen rin dere, gazik dem moavafa xatcaxa, toktan gruper kase nekev ingaxa me tickil aklaf ?

Bam tel faktik dis va lomantaf art itupaf dum boregason kipter ; azen tel gertik dis va lodorikafo jo dum kevkipeson voser, numen kota ayikyafa xatcaxa skotcoter.

Azen gazik dem moavukafa vola nubumar. Azen susik va guazik dem lebafa vola ben epiteem vannarid aze rem tuvelap ke bonta malmimad.

Mielcek tiskir isen gazik kenibeson tir guyaf. Aze ba gazda koe berma toz kraber kiren jugemeraja ko inafa takra al teriger. Voxen in va coba aneyana ko kenibexo is durguso tilmuxopo is lingeyeno is tumoavukayano kapaxo me trasir. Koe varafe divatce ke gazafe sokexe meka elza tigrir. Kiren mali jontika tanda benplekura ke riadu is dirgara ke gertik batinde al gotur.

Gazik moe ebeltaf uskej va faktik me deasegar ise va gertik

me terektar ise va ayikya me disuker : kire va intafa gexata trakur.

Viele nom va afi ke intyona forteykirafa yanta van dilk ke berma kabur, pune gazik va bonta ke reliezak bulur, va susik divpakuder, va peroy anamkaf kusk kot dem yozdasa rebavega kalion remlanir, aze ko tawaday rem omaf tuvelam tapedon divlanir.

Skotcer ise tir rilitaf. Gruper da va aryona gexata is rotir tela intafa fu kakever. Vatite gloqa va intafa listuca djulaner. Tokdume bat copaf wipitesik va etrak al koastar ?

Gazik dem moavafa xatcaxa vanmia aala kene temba ke bost artlanir. Aal tid dem niran is sizuntas almuk. Drim dem sizuntasa batakuca tid. Gazik va konaka gamama empar. Bata benu ariseks ton abica tijkorafa jaxipa forteyad edje koak zavzar trilnakoraf gu beretrafa kretsa ; bana va birgafa donia is ebeltafa yargada razdad. Tawa tir orikafa is abdafa leve betawes tcalist kum werd is imwa. Gazik kan puda va elegapa litcakirafa gu falte dem meskol tcazen gan ironokafa olya katacer ; isen gemu dem tulwafa larida div dremaf vask ciwanon vagrablesen otcer.

Drume aalxo, cane temba, gazik va aalxo divlanir aze mempenon vukir. Yikya moe werda debanyer ; gazik va inaf ticon mucugakiraf usuk wir, is va kon livaf kapray, is va plaxaf welzeem dzaves va inaf alto kal epiteem ; kiren ina va adeenapafa jepkeda wale toloy gelt ke taltenuba kaccer numen poke tcor otsa ke vaf femak tugemawer.

Ina mepulvison ranyar, va gexata nedir, azen nope gojuca va odeem ke feredjan fem wal kutc narir. Numen inaf tcoreem

nutir umicakiraf gu tulwaf nideks.

Viele gazik va bat ebeltaf iteem tegulawes wir, is va bat gedelaf pezolkeem siones, is va bata skotcera ke kutceem, is va bata anamkuca ke itowa tit va larida santana gan raltadukafi afi, pune van yik lulanon ongir aze va inaf nubeem tizon narir.

— Va kona lebafa vola taneon co djusonté, ~ kalir. ~ Va bata moavafa xatcaxa co djudeswá larde va jin sol gael kutcas va rinafa alma sostar ; numen ko bost va sint skebunon co di mafelat.

Yik kan geltotsa va yantaf imiz ke gazafa xatacaxa akoyenon uzar. Wori gazik va moavaf demieem braldeson griaskir ; xatcaxa ko werda tanamur, azen nubasotceson van inaf iteem, yik kulton kizoyur.

Moion ko izga ke aalxo yater, licason keve ast va frincakiraf femak.

Kizoyu ke yik ko takra ke gazik kranavon tauler. Va temba kenvulter, van lava ke bost blaganyar, azen wevdafe bre divu inaf kutceem bimiler. Viele awalt kadim beretrafo is faltafo ventaxo ke zida griawir, pune va batakamaf lesay kozwir, i va timukayan kralkkiraf lesay dem alma levmadana gan prazdafa adeera, nume kan setikera va yona neva ve kagruper da tir libakakolaf.

Tael, dum talasa blafotafa xatcaxa, vamo aal ticnir. Pumana wiltbotcera vanmieae edgarda dile zo gilded. Brawiskor moo bost ezar. Tcazera ke lava sumon wan stir aze ko faltamafa dambuca griawir. Zveri dem kerukafa taka va salt ton ivamu

vion tekawesu lupud.

Batedje ranyes gazik madivpaklason zavzagir, dumede va int vol djukuruzar.

Va xatcaxa kamadar aze kev gexata aykar. Nuklokeson va berma vanlanir.

Bene tuvel ke taneafa rebavega miskandur, numen susik dem tilerda iyeptason divlanid. Va inaf moavukaf lesay koafid ; numen gazik tir dem takra polarsana, trakuson da susik va bata kaf kralk bene yanta wid. Aze va kota elapan kusk remlanir ; azen peron inafa takra milinde zo polar, ba kot peroy tuvel lize susik va inafa xatcaxa kan kerafa tilerda koafid.

Neken puida lidam riyoma kevlaumad, dum ebeltafa ruxa dem anameon jemakafa ruxa. Isen orikafa is skaltafa enga ke puida is riyoma mo kutc artfid isen in va pirafo tcavo yoyar.

Va berma kolanir, isen talteon bat susik moe bata nugotsa banger, miledje nimatsotceson is volason va afisona kan abalt ; isen roneon ban susik moe bana nugotsa askir, sotceyeson va ban nimat is divatcetakason gu relida baalpesa gu kalial frelk ke inafa duzkorafa flava.

Voxen gazik dace me setiker da mielafa fipta fu dilized ; numen susteson remlanir, gestiyison da ervokirik va inafa prazdafa adeenafa taka co djubalieyed ike co ludzeyed.

Gard ke berma tid letaf. Konaka antiafa tilerda koe maserk omon teyed. Ara al grirunkawed aze va fentafa wexuikuza furovasid.

Gazik va kapaxo remlanir lize merna fideyena gu keraf brek is blafotafa terca ware tid tcastafa vanmieae wulafo sespado is brigafa vaptafa deba dem bloskas moavukaf bitej. Aridakiraf italk dem lingeyeni zveri dem jonukaf inieem is dilgavukaf oral levu pij rumkawed lize sulemafa gariza kum ksevafa inta wexayed. Tanlipaf teyok kum kusamaf iyekot dem keron tcaeloayan trekap tid, i teyok lizo wepa kum wesafu lesu va anamkuri zionafi gu puntafe ebelte istonir. Abrotcafa livafa omafa iriba tigid liz me rosenyat kiren welzeem zo solevmadar dumede gan nubeem co zo madar. Trig kum remawimisa yanta tigid ise kan gelt vucon mamad dumede zo bakayad.

Arte bonta, gazik va iyekotafa tilerda flexasa va yon keraf yoy ko mielak narir. Teykas wexuolk mo lesuf ewazalt bupeson lubed. Voxen gazik me katcalar. Va ontinafa tapedafa lupaxa vanlanir lize wexu va kofigasa bourga isker. Banlize keve dzeta dem gamdafa adolaca va sizuntas is bulaf delt wit : kiren lingeks tid xatcaxakiraf is dem sonega. Voxen tel loguazaf delt eze kotar va zwafe yikye dem kovudan iteem is dem gexatatitak palsen gan gazafa ingaxa kaatoer. Gazik kabdue bat delt vukir aze levmadason va tilerda koafir. Aze brer, kalison : « Ey taneik ke jinafa zaava, berik, tit ensaf !» Aze va delt kev iteem kutcar.

Azon, kabdue toleafa lingeyena vola xatcana, gazik vukir aze va stama ke xatcaxa sollipar, kalison : « Va to batcoba co gonaskiyil, gadik, toleik ke jinafa zaava !» Numen va xatcaxa ke kotar gazik ke intafa zaava milinde sollipar, az ke int. Numen kadime solimpayana xatcaxa va orikafa lebuca ke rebavega ve wit.

Azon va durgaxo artlanir lize afigasa azega al zo tiendud. Va

tilerda vamo taka madar, numen rolmukafa conya van kota alava iped. Uskej dem krapolkoraf nugek dem kretsakirafa myotxa iste azegeem tigrir ; trivaxa nutid ezbakorafa koe kot gentim, do yona nirayana dilgavafa olkotca is sarmuk dem moavukaf trek. Konaka kurdaga ton kadulafa afiga tcazed ; ara tid koeon pozlakirafa gu remawis tiguaf imiz ke tciamafa yanta. Dum eaftafa bazera va fortrey, sizunta ke tilerda va abrotcaf vim ilbodeyen kum wikoba jowikasir, i va vim liz pomas zanisik va gazaf vor gigimar. Isen afi va dilgavafa tronkanafa kita gu sirende dere santar, i va kita lize anamkafa begxa dem galaf mit tid emayana.

Azen gazik va durgaxo takaskarason remlanir. « Sin me tiyid kinokaf, ~ kalir, ~ ise levu xatcaxa va godjaf beg talgayad ise va fortreyas vor kan batacaf kutceem uzayad ! Toklize lantan grupes va intafa rotuca nek bius va beta elza koe intafa mona tigrir ? Vanmiae yontan solimpamb va rolafa gexata tigrir : isen va beg ke inafa kita al estú, isen va vor ke inaf vim al ulí... »

Kenibexo koo nilafa lupaxa lumekirafa gu bitc zo sokartlanir, isen gazik anjer, kabdueon bureson va fortreyasa tilerda. Tuguyan susik abduanir, numen inafa anamba dem mantaf maserk keve batacaxa kruja teykar ; aze va gazik nope moavukaf lesay pilkomodar aze piriler.

Zwafa afida male iyekotaf gum isteon rumkayan va jontolaf ematc dem ingoyilava koafir ; modivatcesiku gu femok dem guazaf nideks zo layeyed. Evibaf yaxay va tankomafa belaxa ko jumta kum nirayan rapor traspusir.

Taneon gazik va gertikafa kraba krafiar, numen astirbafa

xatcaxa ke senyesik tid oltavafa bak kenibera is yalestuca. Azen koe faktikafa kraba, kiperu ke sinaf kenibes art tir biwe limantafa. Azen kotabafa listuca ke ayikyafa vola bak tildera me zo ataler ; sina keve larida ok ton nuba leve taka magamdad, ise va kicera numedwid, i va kice kapafe kotviele afanad.

Arte bocafa bonta iyekotafa ilava dem wizbuxa dem blaganyikya is gulafa imwa tigur. Blafotafa merna va koinga ke perzafo alto moeon vided. Ae banlize gazik dem moavafa xatcaxa ba bat mielbartiv gotildewer ; banlize ambik remi jontika tanda kenibeyed.

Azen gazik il ilava takaskarar : « Sin ton bata birga bene lesay rokenibeyed, ~ kalir, ~ azen moda va sin kev jo kutcayar, dum jin. Voxen ta parmafafa kovudara va xatcaxa van ebeltafa gexata ke moda me botceyed. Neken va bata iyekotxa su kactá, va batyona merna su uzá, i va merna lize bewa ke batyon kinokik lekeon deasegayad... »

Aze gazik ko mawa dem reliezak lanir lize raltadukafa is rolmukafa teyka wan stuter ise va kaliaf meem kev rebava kabur. In va lutaf miskandap mamtapon tazer eke yartera ke kota pokefa muka sokir. Kovudan susik vagekiransaf dem kufta is azilafu fixu dem dat uul iped, isen modas gertik awid, iskeson va impadimawes gem, isen faktik va kota baerdafa kowelvura vulkud, isen ayikyafa drume tuvel va kicesa gexata nedid.

Neken gazik va ebeltaf uskej molanir aze dirgar :

— Al miskandú enide va win ta zolonaca di kabelcá. Wipitesik agelton al kalir. Kot va jin levcoec. Va xatcaxa kaldeswac !!

Sustesa bewa isu vage isu ervo zo gilded. Azon vion kottel banlize tigus gorad nune va gexata nisd.

Bam gazik dem moavafa xatcaxa van gertikeem rwoder aze va alub-sanoy kipes lesayap dem itapa kruna gan moda krafiar ; aze, rwodeson van faktikeem, va alub-sanoya viujafa vola suxana gan gabentuca dem iteem forteyotaf gu krodoa rinder ; aze omagison van ivamuki dem intyona debanyesa ayikya, kipter kiren sinafa gexata tir kotrafa gu arga is evakuca is storlana gu akoyduca.

— Kle, ~ gazik kalir, ~ mali jontika tanda va jin icde int is kottan levcoec. Yontan jinon nutis ekemaf is gipirdas gu loraca ik ayaca sotid oltavaf gu vorpa kotrafa gu suka ok vor ; isen yontan gideases va jin kan trenafa itupuca sotid gabentaf arte takra ; isen winafe kice ke welimik, ey ayikya, vol sugdalar ! Sik tic ; voxen tí tel losaf olkik ke win. Tí gazik isen jinafa gexata nutir gazafa. Neken, ae, wic !! Tel lovolkalaf olkik ke gazaxo va mecoba ke jin godjumar.

Aze gazik va moavafa xatcaxa deswar. Azen ie mal larida ke kottan wis va in ticstir ; kiren raltadukafa teyka ke reliezak va inaf batakap libakakolikaf kralkeem koafir.

— To sin va jin al coed, i ambik, ~ gazik iegar, ~ ae tiyid libakakolaf dum jin nune va akola do gazaf konoleks veyziliyid. Va jin rofaveyed ise jupayad da volins dun rotuxac.

Rem remakap ke bonta fenkuyun van kelt, lubes tael va blafotafa xatcaxa nedir.

— Kle, ~ gazik kalir, ~ bat tael sonedis va mila moavukafa

gexata pu min va ar tapedaf is udutaf lesay rotir dir, batinde jinafa gazuca mo jinafa libakakola al zo atcer. Voxen va awiuca ke bata tamava mea witi nume va jinafa disukera van tapedaceem vodjutú. Batlize, kabdue win, va int gu libakakola is rotuxara esté is gu intafa zaava do int.

Gazik va moavafa xatcaxa madar ; aze, ranyes moe ebeltaf uskej, vanmie perzura is vosera, va krilafi demi ke xatcaxa ko iteem vanludevar ; kerafi afi kabdue in bocatomon nagewer, azen forteyora kev inafa gexata azu meem azu yona orikafa ekavuda ke uskej traspur. In va vage sollipar, va avlak yolkason titlanir, aze uzeustason divpakudeson va tuaklan susik, ko miel ant mallanir.

Neken libakakolaf is wiiskaf gazik koe miel lanir. Kev peroya anamefa rebavega ke peroy kusk is yon savsaf aal ke gazafa berma glawer, ise uzason va toresta ke gleida, ko nubeem va int eeptar. Viele va intafa bora mamasa gilder, pune gruper da moe vawapa tigrir. Konakbartivon lanir, mesatoleson da va int godesinkar. Nope idul italkas va gexata, gruper da gan awalt zo koafir, ise nope fent ke orika va miel walgruper. Fortey kevtraspuyus mal soltioltuyen iteem va intafa alma gu ebeltamaf is rodaf mit besar. Aze arti abrotcifa lanira, wiiskaf gazik pester legaf, nume drum vawa debanyar. Koe tapedafa tamava re blir isen inafa disukera va in kofid.

Edje koe bata orikafa azega dem trak lutcer, pune va lorara ke biotama. Vere va dimlanira ke milkava dem namulol dem vafa bayna gestir, i ke milkava stana gan namulolye dem sudaf ault rumkawes kal sid. Aze nubasotcer enide va batakafa bayna di uzar, metison kinokaf va sulem. Voxen inaf nubeem va ar

krenugaf nubeeem kakever, azen pudanya kalir :

— Kimtaf wiiskik, va tokcoba djumel ? ~ Numen gazik va puda ke ayikya pilkomodar.

— Me zo uzá !! ~ gazik iegar. ~ Voxen toklize rinaf namuloleem tigr ?

Neken yikya kabdueon tigisa tir libakakolaf dume va biotama bene vage diskir. Voxen vol rovewelidar, nume rodaxason dulzer :

— In kadime jin moneon tigr.

— Tokliz batinde lanil ? ~ wiiskaf gazik kalir :

— Va Copikaf Wid dimdenlaní, ~ ina dulzer.

Bam gazik setiker da koe tamba ke gazaxo lana ditsa tigr liz jontiktan divseltayan golde akola ik gomil gelbed. Koe kirka kolnayana gan miv int blid oke koe tawaz suxayan koe sid al zo kobudeyed. Numen sinafa antiuca cugeke tir.

Gazik ko bat wid djukulanir.

— Va jin stal !! ~ kalir.

Yikya va in ben ewazaltki vannarir.

— Iskel da va rinafa gexata tcaté !! ~ kalir. ~ Kiren fortey kev tcoreem mali rotir tanoya safta al traspur.

Numen gazik skotcer, trakuson da ina gan libakakola fu zo tuaklar nume jovleter. Voxen va lava ke recia gimar aze va

gexata ke gazik tcater. Azon kalir :

— Kimtye, maneke nope soltioteru va iteem tce al mejel !

— Milinde abdion al mejé, megrupeson, ~ gazik kalir. ~ Kas ba siel va Copikaf Wid artlanitit ?

— Pokolé, yikya kalir.

Nume va in dimstar, krenugon pulvison. Neken wiiskaf gazik va biotama gilder ise va namulol rwodeson djusantar. Voxen yikya kivar da inafa akola di zo kosmar.

Wori gazik nope cu is ael kuncarsar. Ina va begki divolizar ise va intafa recia firvir. In vewar kire va beg is lava vol djupokifur. Aze erur :

— Kas va Copikaf Wid wil ?

— Men, ~ yikya dulzer.

Numen sin wan lanid. Va faltafa niluma pu in yestar, azen in roxanar, tufedatason va art. Awalt van zadayxopo dzaveso arte zida blaganyar.

— To estudakela ticstisa van jin tir, ~ wiiskaf gazik kalir. ~ Kas va Copikaf Wid me vanlanit ?

— Men, ~ yikya dulzer.

Bam, edje fortetyotafa limega ke awalt va kadulaf kelt wan remgaber, pune gazik nope leguca is blotiskuca vijer. Arte wawa tigafa vikizbriva vanmiae werdafa kepaita skotcer. Wedabra anameon ezar.

— To wid tir, ~ yikya kalir. ~ Va in wí.

— Va ar ant kolanítí, ~ wiiskaf gazik kalir. ~ Jinafa antafa zavzagisa tiyir : va kutceem kev tel rinaf co djumaykayá, enide tuke rinafa vola ape listapafa va int co di tufedayá. Voxen co kifuyú larde tí libakakolaf.

Aze gazik ko awalk krezer.

Numen yikya ve buwejer, wison da gexata ke wiiskaf gazik tir karafa is ringafa, is grupeckeson da int vol djupokifuyur.

Wori guazaf wipitesik dem pekaf lukast is skotces melanaf iteem mal Copikaf Wid abdulnir.

— Tokdume buwejel ? ~ kalir.

Numen yikya kalir da wiiskaf gazik su awalker, nope soltioltera va intaf iteem, trakuson da tiyir libakakolaf.

— Ison va dilikutcara pu jin al me djuzilir, ~ ina kalir, ~ kire me djukifuyur ; voxen to jin en tí libakakolaf leve kelt.

Azen guazaf wipitesik dulzer :

— Ape fortrey ke inafa takra bimileyes mal iteem va akola al fraskeyer. Voxen in al awalker, trakuson da va jastrafa xatcaxa diskuyir. Neken re, va kota xatcaxa al daykar, i va moavukafa isu libakakolafa isu cotafa.